

## Medicina dentária 14 Espaces et rôles dans le cabinet dentaire



- Identifiez les zones de la clinique
- Organisez la clinique pour l'efficacité opérationnelle et l'expérience patient
- Expliquez au patient « qui fait quoi » dans la clinique dentaire

<b>L'entrée principale</b>	<i>(A entrada principal)</i>	<b>Le scanner intra-oral</b>	<i>(O scanner intraoral)</i>
<b>L'accueil</b>	<i>(A recepção)</i>	<b>La salle de radiographie</b>	<i>(A sala de radiografia)</i>
<b>La salle d'attente</b>	<i>(A sala de espera)</i>	<b>La salle de stérilisation</b>	<i>(A sala de esterilização)</i>
<b>Le couloir clinique</b>	<i>(O corredor clínico)</i>	<b>Le stockage</b>	<i>(O armazenamento)</i>
<b>Le box clinique</b>	<i>(A sala de atendimento (box clínico))</i>	<b>Le vestiaire</b>	<i>(O vestiário)</i>
<b>Le bloc opératoire</b>	<i>(A sala operatória)</i>	<b>La salle de repos</b>	<i>(A sala de descanso)</i>
<b>Le fauteuil</b>	<i>(A cadeira odontológica)</i>	<b>Assurer la traçabilité</b>	<i>(Assegurar a rastreabilidade)</i>
<b>Le matériel rotatif</b>	<i>(O material rotativo)</i>		

### 1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



1. À quoi sert la salle d'attente dans ce cabinet ?
  - a. À installer les gros compresseurs
  - b. À calmer les patients stressés dans une ambiance cosy
  - c. À faire les panoramiques trois D
  - d. À stocker les instruments stérilisés
2. Combien de cabinets de soins y a-t-il dans ce cabinet dentaire ?
  - a. Deux cabinets
  - b. Un seul cabinet
  - c. Dix cabinets
  - d. Cinq cabinets

1-b 2-d

## 2.Exercícios

### 1. Associe os itens que têm um significado relacionado.

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| a. L'accueil                | 1. le passage menant aux box de soins          |
| b. La salle d'attente       | 2. le comptoir d'accueil des patients          |
| c. Le couloir clinique      | 3. la pièce où les patients patientent         |
| d. La salle de radiographie | 4. la pièce pour réaliser les radios dentaires |

a-2 b-3 c-1 d-4



### 2. Primeiro dia em uma clínica odontológica (QR: Áudio)

**Preencha as lacunas:** l'accueil, scanner intra oral, l'entrée principale, le couloir clinique, la salle de radiographie, assurons la traçabilité, la salle de stérilisation, la salle d'attente, box clinique



Le docteur Karim est un nouveau dentiste dans une clinique à Lyon. Ce matin, l'assistante lui montre les locaux. Ils entrent par (1) \_\_\_\_\_ et arrivent à (2) \_\_\_\_\_. Ici, les patients donnent leur carte Vitale et confirment le rendez-vous. À côté, il y a (3) \_\_\_\_\_ avec quelques fauteuils confortables et une machine à café.

Ensuite, l'assistante conduit le docteur Karim dans (4) \_\_\_\_\_. Elle lui montre un (5) \_\_\_\_\_ avec un fauteuil moderne, un (6) \_\_\_\_\_ et tout le matériel. Elle explique : « Ici, je prépare les instruments et j'aide pendant les soins. Le chirurgien dentiste examine le patient et décide du traitement. L'hygiéniste s'occupe surtout des détartrages. Plus loin, nous avons (7) \_\_\_\_\_ et (8) \_\_\_\_\_. Là, nous nettoyons les instruments et nous (9) \_\_\_\_\_ pour chaque patient. »

*O doutor Karim é um novo dentista em uma clínica em Lyon. Nesta manhã, a assistente lhe mostra as instalações. Eles entram pela entrada principal e chegam à recepção. Aqui, os pacientes entregam seu cartão Vitale e confirmam o horário marcado. Ao lado, há a sala de espera com algumas poltronas confortáveis e uma máquina de café.*

*Em seguida, a assistente conduz o doutor Karim pelo corredor clínico. Ela lhe mostra um box clínico com uma cadeira moderna, um scanner intraoral e todo o material. Ela explica: «Aqui, eu preparo os instrumentos e ajudo durante os atendimentos. O cirurgião-dentista examina o paciente e decide o tratamento. O higienista cuida principalmente das limpezas. Mais adiante, temos a sala de radiografia e a sala de esterilização. Lá, nós limpamos os instrumentos e garantimos a rastreabilidade para cada paciente.»*

*(1) l'entrée principale, (2) l'accueil, (3) la salle d'attente, (4) le couloir clinique, (5) box clinique, (6) scanner intra oral, (7) la salle de radiographie, (8) la salle de stérilisation, (9) assurons la traçabilité*

1. Pourquoi les patients vont-ils d'abord à l'accueil quand ils arrivent à la clinique ?

\_\_\_\_\_

2. Que fait l'assistante dentaire dans le box clinique pendant les soins ?

\_\_\_\_\_

### 3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

- |   | Verdadeiro               | Falso                    |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Le patient passe par l'accueil avant d'aller en salle d'attente.                               | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. C'est l'assistante qui réalise le soin sur le fauteuil.  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Le matériel est envoyé en salle de stérilisation après les soins pour garantir la traçabilité. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

### 4. Escolha a solução correta

- L'accueil \_\_\_\_\_ les patients dès leur arrivée pour leur expliquer le déroulement de la consultation. *(A receção recebe os pacientes desde a sua chegada para lhes explicar o decorrer da consulta.)*  
a. accueillent    b. accueillons    c. accueillait    d. accueille
- Le dentiste \_\_\_\_\_ le scanner intra-oral pour vérifier la santé des dents. *(O dentista utiliza o scanner intraoral para verificar a saúde dos dentes.)*  
a. utilisez    b. utilise    c. utilisent    d. utilisais
- Nous \_\_\_\_\_ la salle de stérilisation chaque matin avant l'ouverture de la clinique. *(Nós limpamos a sala de esterilização todas as manhãs antes da abertura da clínica.)*  
a. nettoyons    b. nettoyez    c. nettoie    d. nettoient

1. accueille 2. utilise 3. nettoyons

### 5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



#### Organisation efficace de la salle d'attente

- Réceptionniste:** *Bonjour Claire, j'ai remarqué que la salle d'attente est souvent trop remplie, surtout le matin.*  
*(Olá, Claire, reparei que a sala de espera está muitas vezes demasiado cheia, sobretudo de manhã.)*
- Assistante dentaire:** *Oui, c'est un problème. Il faudrait revoir l'agencement pour que les patients soient plus à l'aise.*  
*(Sim, é um problema. Seria preciso rever a disposição para que os pacientes se sintam mais à vontade.)*
- Réceptionniste:** *Exactement, peut-être ajouter quelques fauteuils et créer des espaces plus privés pour préserver la confidentialité.*  
*(Exatamente, talvez acrescentar algumas poltronas e criar espaços mais privados para preservar a confidencialidade.)*
- Assistante dentaire:** *On pourrait aussi installer une séparation légère entre l'accueil et la salle d'attente, cela rendrait l'espace plus fonctionnel.*  
*(Também poderíamos instalar uma separação leve entre a receção e a sala de espera; isso tornaria o espaço mais funcional.)*

**Réceptionniste:** *Bonne idée, et aussi prévoir un affichage clair pour guider les patients vers le box clinique rapidement.*  
*(Boa ideia, e também prever uma sinalização clara para orientar os pacientes rapidamente para o box clínico.)*

1. Quelles améliorations sont proposées pour la salle d'attente ?

---

## 6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)



*Dans notre cabinet, il y a... / Le patient va d'abord à..., puis il... / C'est l'assistante / le dentiste qui s'occupe de...*

1. Pouvez-vous décrire brièvement le parcours d'un patient depuis l'entrée principale jusqu'au box clinique ?

---

2. Comment indiqueriez-vous à un nouveau patient où se trouvent la salle d'attente et la salle de radiographie ?

---

3. Qui, dans votre cabinet, travaille dans le box clinique et qui est à l'accueil ? Expliquez simplement.

---

4. Comment vous organisez-vous pour garder la salle de stérilisation et la zone de stockage propres et rangées pendant la journée ?

---

## 7. Escrita: Email (QR: IA+)

**Objet :** Organisation des espaces avant l'ouverture

Bonjour Docteur,

Je suis très contente de commencer avec vous dans la nouvelle clinique dentaire.

Pour bien préparer l'ouverture, j'ai besoin de quelques précisions :

- Pour les patients, est-ce qu'ils entrent par **l'entrée principale** et vont directement à **l'accueil**, ou bien ils attendent d'abord dans **la salle d'attente** ?
- Nous avons trois **boxes cliniques**. Dans quel box voulez-vous travailler en général ? Et lequel sera pour l'hygiéniste ?
- La **salle de radiographie** est au fond du **couloir clinique**. Voulez-vous que je prépare un petit plan pour expliquer le trajet aux nouveaux patients ?
- Pour **la salle de stérilisation** et le **stockage**, comment voulez-vous organiser les instruments stériles pour bien **assurer la traçabilité** ?

Je dois aussi expliquer aux patients « qui fait quoi » dans la clinique. Pouvez-vous confirmer :

- Vous : chirurgien dentiste, responsable des diagnostics et des soins complexes, parfois au **bloc opératoire**.
- Moi : assistante dentaire, préparation du **fauteuil**, aide au fauteuil, stérilisation des instruments.
- La secrétaire à **l'accueil** : rendez-vous, dossiers administratifs, paiement.

Avec ces informations, je peux préparer une petite affiche simple pour les patients, à l'entrée et dans **la salle d'attente**.

Merci beaucoup pour vos réponses.

Cordialement,

Nadia Ben Amar

Assistante dentaire



**Escreva uma resposta apropriada:** *Bonjour Nadia, merci pour votre message. / Les patients entrent par... et ensuite ils... / Pour résumer, dans notre clinique : ...*

---

---

---